



http://www.sony.net/

© 2012 Sony Corporation

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, aby sa predišlo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Ventilačný otvor zariadenia nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., aby sa predišlo požiaru. Zariadenie nevystavujte zdrojom otvoreného ohňa (napríklad zapáleným sviečkam).

Zabráňte kvapkaniu a špliechaniu na zariadenie a nekladte naň predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy, aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Neotvárajte kryt zariadenia, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom. Opravy prenechajte výlučne kvalifikovanému personálu.

Zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch, napríklad v knižnici alebo vo vstavanej skrini.

Systém nainštalujte tak, aby v prípade problému bolo možné okamžite odpojiť napájací kábel od zásuvky v stene.

Pre zákazníkov v Európe

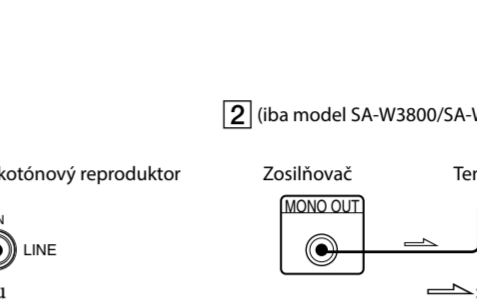
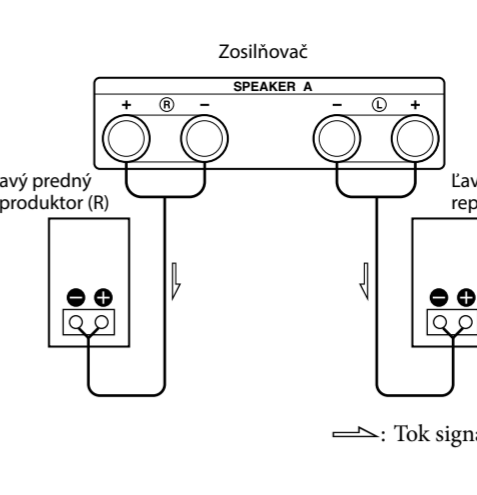
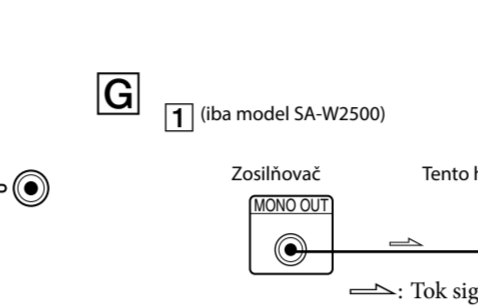
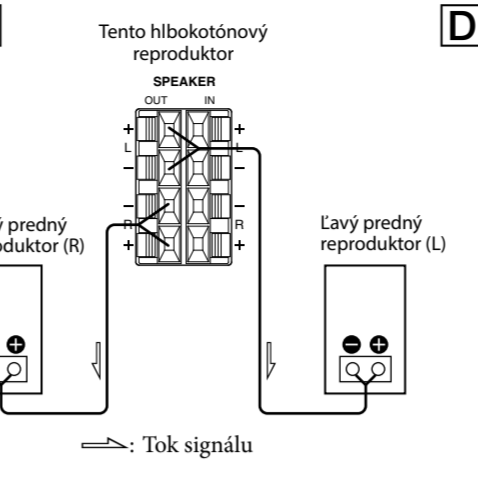
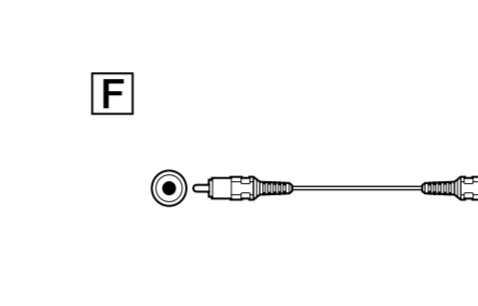
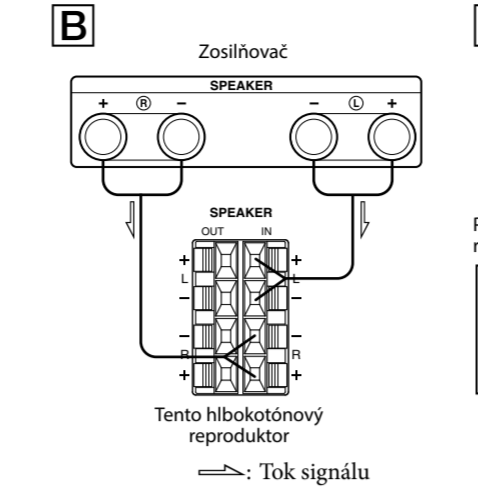
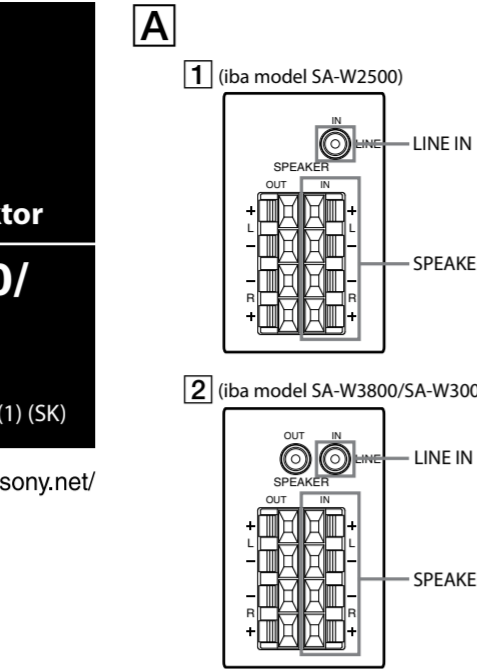


Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na produkte alebo jeho balení znamená, že sa s produktom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite možnému negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by mohla spôsobiť jeho nesprávna likvidácia. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili.

Poznámka pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Tento produkt bol vyrobený spoločnosťou alebo vyrobený pre spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky týkajúce sa súladu produktu s normami na základe právnych predpisov Európskej únie zasielajte na adresu splnomocneného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ak máte otázky týkajúce sa servisu alebo záruky, obráťte sa na adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.



Upozornenia

Bezpečnosť

- Pred používaním hlbokotónového reproduktora sa ubezpečte, že je prevádzkové napätie hlbokotónového reproduktora zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Ak hlbokotónový reproduktor nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte ho od elektrickej zásuvky v stene. Sieťový kábel odpojte pevným uchopením a potiahnutím zástrčky. Nikdy nefahajte za samotný kábel.
- Ak dôjde k vniknutiu kvapaliny alebo predmetu do hlbokotónového reproduktora, odpojte hlbokotónový reproduktor a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať v autorizovanom servise.
- Výmenu napájacieho kábla smie vykonať len oprávnená osoba v autorizovanom servise.

Zapnutie alebo vypnutie zosilňovača alebo ďalšieho vybavenia

Znížte hlasitosť zosilňovača na najnižšiu hodnotu.

Ochrana hlbokotónového reproduktora proti poškodeniu

- Budte opatrní pri nastavovaní hlasitosti zosilňovača, aby sa zabránilo nadmernému vstupnému napätiu.
- Nepokúšajte sa otvárať kryt ani vyberať reproduktory a spojenia.
- Zabráňte úmyselnému alebo náhodnému stlačeniu prachového krytu membrány.

Výskyt nerovnomerného zobrazenia farieb na blízkej televíznej obrazovke

Systém reproduktorov s magnetickým tienením na hlbokotónovom reproduktore umožňuje jeho inštaláciu blízko televízora. V závislosti od typu televízora sa však aj napriek tomu môže na televíznej obrazovke objaviť nerovnomerné zobrazenie farieb.

Ak spozorujete nerovnomernosť farieb...

→Vypnite televízor a po uplynutí 15 až 30 minút ho znova zapnite.

Ak znova spozorujete nerovnomernosť farieb...

→Premiestnite hlbokotónový reproduktor ďalej od televízora.

Ak sa vyskytne hučanie

Premiestnite reproduktor alebo znížte hlasitosť na zosilňovači.

Inštalácia

- Hlbokotónový reproduktor neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, napríklad radiátorov alebo prieduchov, ani ho neumiestňujte na miesto vystavené priamemu slnečnému svetlu, nadmernému množstvu prachu, mechanickým vibráciám alebo otrasom.
- Zhromažďovaniu tepla vo vnútri hlbokotónového reproduktora zabránite najmä zabezpečením dobrej ventilácie. Hlbokotónový reproduktor položte na miesto s dostatočným prúdením vzduchu. Hlbokotónový reproduktor nedávajte na mäkký podklad ani príliš blízko steny, aby sa zabránilo prípadnému zakrytiu zadného ventilačného otvoru.
- Starostlivo zvážte umiestnenie hlbokotónového reproduktora na špeciálne upravené povrchy (voskované, olejované, leštené atď.), ktoré by mohli spôsobiť škvrny alebo odfarbenie.
- Dávajte pozor, aby ste sa neporanili na rohoch hlbokotónového reproduktora.



Čistenie krytu

Kryt čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou vodou. Nepoužívajte drsné handričky, práškové prostriedky ani rozpúšťadlá, ako je napríklad lieh alebo benzín.

Ak máte ďalšie otázky alebo problémy s hlbokotónovým reproduktorom, ktoré nie sú zahrnuté v tejto príručke, kontaktujte najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

Inštalácia

Pretože ľudské ucho nedokáže rozlíšiť smerovanie a pôvod basového zvuku reprodukovaného z hlbokotónového reproduktora (menej ako 200 Hz), basový reproduktor môžete umiestniť na ľubovoľné miesto. Kvalitu reprodukcie basov zlepšíte umiestnením hlbokotónového reproduktora na podlahu s tvrdým povrchom, čím sa zmenší pravdepodobnosť vzniku rezonancie.

Na dosiahnutie dostatočne silnej reprodukcie basov stačí použiť jeden hlbokotónový reproduktor. Použitím dvoch hlbokotónových reproduktorov však môžete dosiahnuť ešte efektívnejšiu a výraznejšiu reprodukciu basov.

Poznámky

- Hlbokotónový reproduktor vždy nainštalujte vo vertikálnej polohe, vzdialený od steny niekoľko centimetrov.
- Neukladajte na hlbokotónový reproduktor žiadne predmety ani naň nesadajte.
- Ak hlbokotónový reproduktor nainštalujete do stredy miestnosti, reprodukcia basov sa môže výrazne zoslabiť. Spôsobuje to vplyv stojacej vlny v miestnosti. Ak sa tak stane, presuňte hlbokotónový reproduktor ďalej od stredy miestnosti alebo zmiernite faktory vedúce k vzniku stojacej vlny, napríklad umiestnením knižnice k stene a podobne.

Zapojenie systému

Prehľad

- Na pripojenie zosilňovača použite konektory LINE IN alebo pripájacie svorky SPEAKER IN na hlbokotónovom reproduktore (**(A)**).
- Ak má zosilňovač jeden z nasledujúcich výstupných konektorov, pomocou dodaného zvukového pripojovacieho kábla pripojte konektor LINE IN ku konektoru na zosilňovači.
 - konektor MONO OUT
 - konektor MIX OUT
 - výstupné konektory SUBWOOFER
 - výstupné konektory SUPER WOOFER

- Ak zosilňovač nemá výstupné konektory uvedené vyššie, použite namiesto nich svorky reproduktora na zosilňovači a svorky SPEAKER IN.

Príprava na zapojenie

- Skôr ako začnete so zapájaním, vypnite napájanie zosilňovača a hlbokotónového reproduktora.
- Použite zvukové pripojovacie káble dodávané s príslušným zariadením. Ak na zapojenie nemáte k dispozícii dostatočný počet zvukových pripojovacích káblov, bude potrebné zakúpiť dodatočné káble.
- Pripojenie uskutočnite dostatočne pevne, aby sa predišlo vzniku šumu.
- Zapojte napájací kábel hlbokotónového reproduktora do elektrickej zásuvky v stene.
- Na zapojenie hlbokotónového reproduktora nesmiete použiť výstupný konektor CENTER používaný s funkciou Dolby Pro Logic. Niektoré režimy funkcie Dolby Pro Logic neposkytujú basový výstup.

Pripojenie zosilňovača s jednou sadou reproduktorových svoriek
Pripojte hlbokotónový reproduktor k zosilňovaču a potom k hlbokotónovému reproduktoru pripojte predné reproduktory.

- Pripojte hlbokotónový reproduktor k zosilňovaču. (**(B)**)

Pomocou káblov reproduktora pripojte svorky SPEAKER IN na hlbokotónovom reproduktore k svorkám reproduktora na zosilňovači. Uistite sa, že sú pripojené oba kanály (L a R).
- Pripojte predné reproduktory k hlbokotónovému reproduktoru. (**(C)**)

Pripojte reproduktory k svorkám SPEAKER OUT na hlbokotónovom reproduktore.

Pripojenie zosilňovača s dvojitou sadou reproduktorových svoriek (A + B)
Ak má zosilňovač dve sady reproduktorových svoriek (A + B), pripojte k zosilňovaču hlbokotónový reproduktor aj predné reproduktory.

- Pripojte predné reproduktory k zosilňovaču. (**(D)**)

Pripojte reproduktory k svorkám SPEAKER A na zosilňovači.
- Pripojte hlbokotónový reproduktor k zosilňovaču. (**(E)**)

Pomocou káblov reproduktora (nie sú súčasťou balenia) pripojte svorky SPEAKER IN na hlbokotónovom reproduktore k svorkám SPEAKER B na zosilňovači.

Ak používate dvojitú sadu reproduktorov (A + B), uistite sa, že zvolíte nastavenie „A + B“ na zosilňovači.

Poznámka

Ak používate iba svorky SPEAKER A (iba predný reproduktor) alebo ak je napájanie zosilňovača vypnuté, sťište hlasitosť alebo vypnite napájanie hlbokotónového reproduktora, aby sa predišlo vzniku možného počuteľného šumu.

Pripojenie zosilňovača použitím špeciálneho konektora na hlbokotónový reproduktor

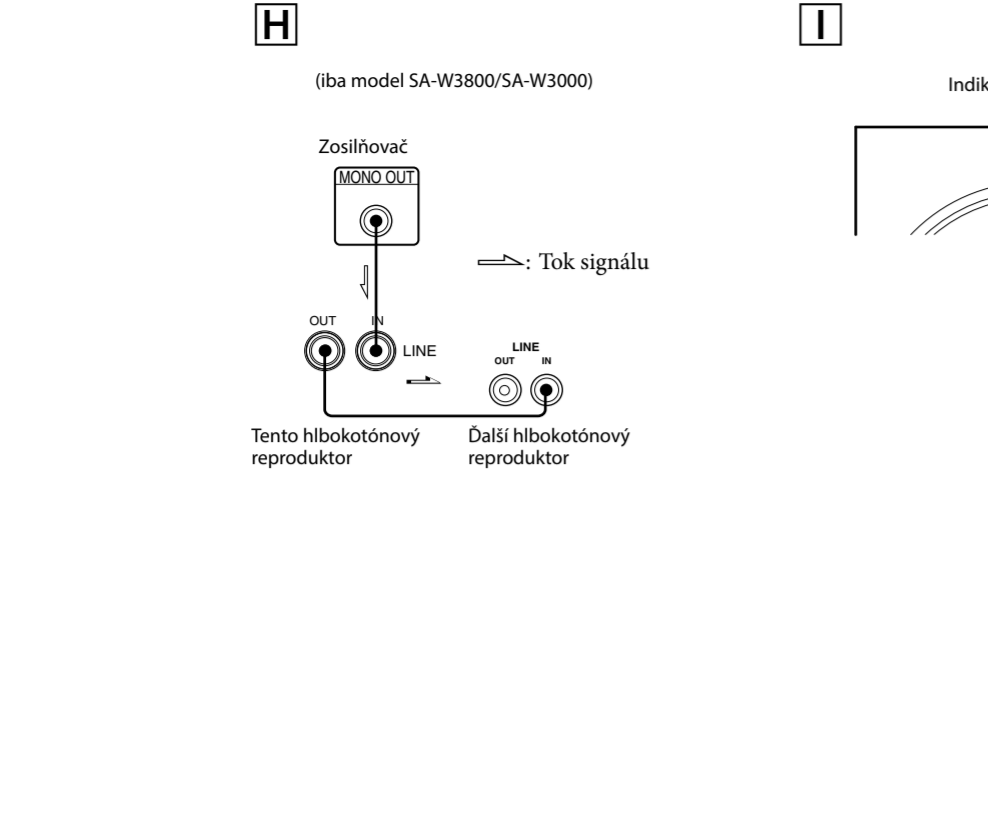
Ak má zosilňovač špeciálny konektor na hlbokotónový reproduktor (napríklad konektor MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER alebo SUPER WOOFER), pomocou dodaného zvukového pripojovacieho kábla pripojte konektor LINE IN na hlbokotónovom reproduktore k jednému z týchto konektorov. (**(F)**)

Pripojenia

Použitím zvukového pripojovacieho kábla pripojte konektor MONO OUT na zosilňovači ku konektoru LINE IN na hlbokotónovom reproduktore. (**(G)**)

Poznámka

Ak zosilňovač nemá dostatočne silnú úroveň výstupu, zvuk nemusí mať dostatočnú hlasitosť. V takomto prípade pripojte reproduktorové svorky na zosilňovači priamo ku konektorom SPEAKER IN na hlbokotónovom reproduktore.



Ak používate dva alebo viaceré hlbokotónové reproduktory (H) (iba model SA-W3800/SA-W3000)
Pripojte konektor MONO OUT na zosilňovači ku konektoru LINE IN na tomto hlbokotónovom reproduktore. Následne použitím dodávaného zvukového pripojovacieho kábla pripojte konektor LINE OUT na hlbokotónovom reproduktore ku konektoru LINE IN na ďalšom hlbokotónovom reproduktore.

Pripojenie napájacieho kábla

- Zapojte napájacie káble hlbokotónového reproduktora a zosilňovača do elektrickej zásuvky v stene.
- Pred zapojením alebo odpojením ktoréhokolvek kábla sa uistite, že je hlbokotónový reproduktor vypnutý.

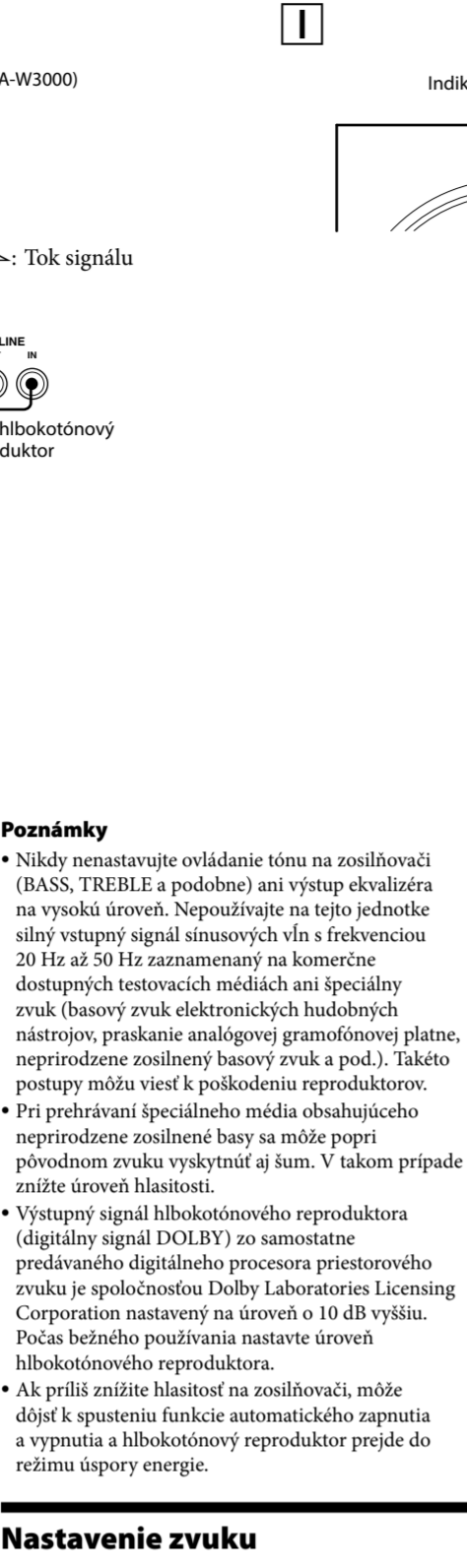
Počúvanie zvukového výstupu (I)

- Zapnite zosilňovač a vyberte zdroj programu.

- Stlačte tlačidlo POWER. Hlbkotónový reproduktor sa zapne a indikátor POWER sa rozsvieti nazeleno.

- Spustíte zdroj programu. Nastavte hlasitosť tak, aby zvuk vychádzajúci z predných reproduktorov nebol skreslený. Ak je skreslený, zvuk z hlbokotónového reproduktora bude skreslený tiež.

Automatické zapnutie a vypnutie napájania – Funkcia automatického zapínania a vypínania (J)
Ak je hlbokotónový reproduktor zapnutý (indikátor POWER svieti nazeleno) a niekoľko minút nedochádza k vstupu signálu, indikátor POWER zmení farbu na červenú a hlbokotónový reproduktor prejde do režimu úspory energie. Ak v tomto režime dôjde k vstupu signálu do hlbokotónového reproduktora, hlbokotónový reproduktor sa automaticky zapne (funkcia automatického zapnutia a vypnutia). Túto funkciu môžete vypnúť posunutím prepínača POWER SAVE na zadnom paneli do polohy OFF (vypnuté).

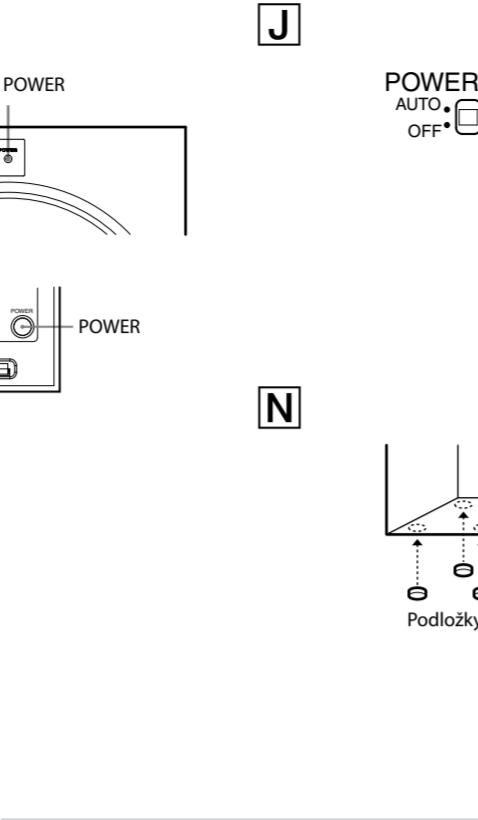


Nastavenie zvuku

Hlasitosť hlbokotónového reproduktora môžete vhodne nastaviť podľa hlasitosti predných reproduktorov. Dôraz na basový zvuk podporuje citlivejšie vnímanie atmosféry.

- Nastavenie medznej frekvencie (K)
Ovládaci prvok CUT OFF FREQ nastavte podľa reprodukovanych frekvencií predných reproduktorov.
Pri nastavovaní sa riadte nasledujúcimi informáciami.
 - Typické reproduktory veľmi malých rozmerov: priemer 4 – 5 cm (1 ⁵/₈ – 2 palce).
 - Typické reproduktory malých rozmerov: priemer 6 – 8 cm (2 ³/₈ – 3 ¹/₈ palca).
 - Typické reproduktory stredných rozmerov: priemer 9 – 15 cm (3 ⁵/₈ – 5 ⁷/₈ palca).
 - Typické reproduktory veľkých rozmerov: priemer 16 – 24 cm (6 ³/₈ – 9 ¹/₂ palca).
 - Typické reproduktory veľmi veľkých rozmerov: priemer viac ako 25 cm (9 ⁷/₈ palca).**Najlepšie využitie činnosti nízkoúrovňového meniča**
Na dosiahnutie najlepšej činnosti nízkoúrovňového meniča pri zvukovej reprodukcii nízkofrekvenčných signálov LFE, Dolby Digital alebo DTS odporúčame nastaviť ovládaci prvok CUT OFF FREQ na hodnotu 200 Hz (maximum).

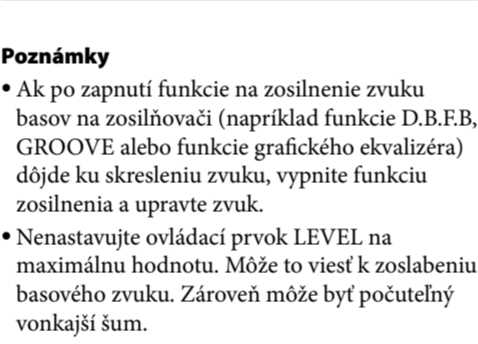
- Nastavte úroveň hlasitosti hlbokotónového reproduktora. (L)
Otočte ovládacím prvkom LEVEL tak, aby ste počuli basový zvuk výraznejšie ako predtým. Hlasitosť zvýšite otočením ovládacieho prvku v smere hodinových ručičiek. Hlasitosť znížite otočením ovládacieho prvku proti smeru hodinových ručičiek.



3 Spustíte prehrávanie obľúbenej skladby alebo filmu.
Skladby s mužským hlasom a basovými zvukmi sú najvhodnejšie na nastavenie.
Hlasitosť predných reproduktorov nastavte na bežne používanú úroveň.

- Vyberte fázovú polaritu. (M)
Fázovú polaritu vyberte pomocou prepínača PHASE.

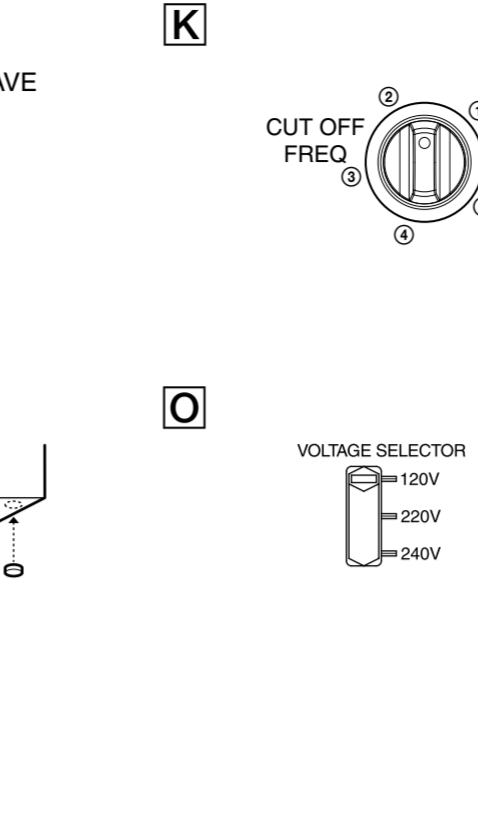
- Požadované nastavenie uskutočnite opakovaním krokov 1 až 4.
Po dokončení nastavenia hlbokotónového reproduktora na požadované nastavenie použite ovládaci prvok VOLUME na zosilňovači a nastavte hlasitosť hlbokotónového reproduktora podľa hlasitosti ostatných reproduktorov.
Ak zmeníte úroveň hlasitosti na zosilňovači, nemusíte upravovať nastavenia hlbokotónového reproduktora.



Nastavenie hlbokotónového reproduktora (N)
Na hlbokotónový reproduktor pripevnite dodávané podložky, aby sa zabránilo vibráciám a pohybu počas počúvania.

Nastavenie prepínača napätia (iba na modeloch vybavených prepínačom napätia) (O)

Skontrolujte, či je napätový prepínač na zadnom paneli nastavený na hodnotu napätia v miestnej elektrickej sieti. Ak nie je, skôr než zapojíte napájaci kábel do sieťovej zásuvky, nastavte prepínač pomocou skrutkovača do správnej polohy.



3 Spustíte prehrávanie obľúbenej skladby alebo filmu.
Skladby s mužským hlasom a basovými zvukmi sú najvhodnejšie na nastavenie.
Hlasitosť predných reproduktorov nastavte na bežne používanú úroveň.

4 Vyberte fázovú polaritu. (M)
Fázovú polaritu vyberte pomocou prepínača PHASE.

Neprehráva sa zvuk.

- Skontrolujte, či je tento hlbokotónový reproduktor spolu s komponentmi pripojený správne a dôkladne.
- Otočte ovládacím prvkom LEVEL v smere hodinových ručičiek na zvýšenie hlasitosti.
- Opätovne nastavte úroveň.

Došlo k náhlemu výpadku reprodukcie zvuku.

- V reproduktorových kábloch mohol nastať skrat. Dôkladne pripojte reproduktorové káble.

Zvuk je skreslený.

- Vstupný signál nemá dostatočnú kvalitu.
- Vstupný signál je príliš silný.
- Pri reprodukcii digitálneho signálu Dolby nastavte ovládaci prvok CUT OFF FREQ na najvyššiu možnú hodnotu.

Je počuť silné bzučanie alebo šum.

- Dôkladne pripojte uzemňovací kábel gramofónu.
- Medzi zástrčkami prepojavacích káblov a príslušnými konektormi sa nevytvoril dostatočný kontakt. Zástrčky pevne pripojte.
- Zvukový systém zachytáva šum z televízora. Presuňte zvukový systém ďalej od televízora alebo televízor vypnite.

Technické parametre

SA-W3800
ZVUKOVÝ VÝKON
Model pre USA

VÝSTUPNÝ VÝKON A CELKOVÉ HARMONICKÉ SKRESLENIE:
V rozsahu výkonov od 250 mW po menovitý výkon, vo frekvenčnom rozsahu 20 až 200 Hz so zaťažením 6 ohmov a pri minimálnom efektívnom výkone 120 W je celkové harmonické skreslenie menšie než 1 %.

Systém
Typ Aktívny hlbokotónový reproduktor (dizajn s magnetickým tienením)

Jednotka reproduktora
Nízkotónový reproduktor: priemer 38 cm (15 palcov), kuželovitý typ

Nepretržitý efektívny výkon
Juhoamerické modely 180 W (pri 6 ohmoch, 80 Hz, 10 % celkového harmonického skreslenia)

Ostatné modely 200 W (pri 6 ohmoch, 80 Hz, 10 % celkového harmonického skreslenia)

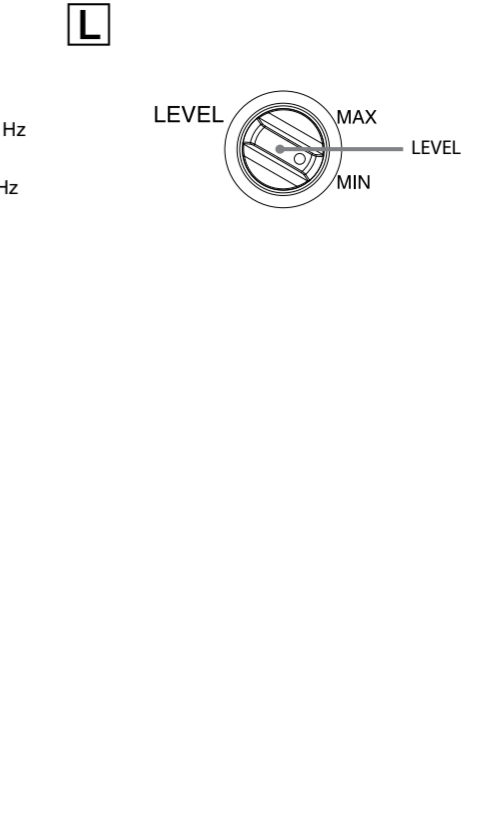
Frekvenčný rozsah reprodukcie
20 Hz – 200 Hz

Vysokofrekvenčná medzná frekvencia
50 Hz – 200 Hz

Fázový prepínač
NORMAL, REVERSE

Vstupy
Konektory vstupu
LINE IN: vstupný kolíkový konektor
SPEAKER IN: vstupné svorky

Výstupné konektory
LINE OUT: výstupný kolíkový konektor
SPEAKER OUT: výstupné svorky



Všeobecné Požiadavky na napájanie
Severoamerické modely: Striedavý prúd 120 V, 60 Hz
Juhoamerické modely:

Striedavý prúd 120/220/240 V, 50/60 Hz
Európske modely: Striedavý prúd 230 V, 50/60 Hz
Austrálske modely: Striedavý prúd 240 V, 50 Hz
Ostatné modely: Striedavý prúd 230 – 240 V, 50/60 Hz

Spotreba energie
100 W
Rozmery
Pribl. 440 × 495 × 512 mm (17 ³/₈ × 19 ¹/₂ × 20 ¹/₈ palca) (š/v/h)
Pribl. 23 kg (50 libier 12 uncí)

Hmotnosť
Dodané príslušenstvo
Podložky (4)
Zvukový pripojovací kábel (1 phono – 1 phono), 2 m (6 stóp 6 ¹/₂ palca) (1)

SA-W3000
ZVUKOVÝ VÝKON
Model pre USA

VÝSTUPNÝ VÝKON A CELKOVÉ HARMONICKÉ SKRESLENIE:
V rozsahu výkonov od 250 mW po menovitý výkon, vo frekvenčnom rozsahu 20 až 200 Hz so zaťažením 6 ohmov a pri minimálnom efektívnom výkone 100 W je celkové harmonické skreslenie menšie než 1 %.

Systém
Typ Aktívny hlbokotónový reproduktor (dizajn s magnetickým tienením)

Jednotka reproduktora
Nízkotónový reproduktor: priemer 30 cm (11 ⁷/₈ palca), kuželovitý typ

Nepretržitý efektívny výkon
Juhoamerické modely 160 W (pri 6 ohmoch, 80 Hz, 10 % celkového harmonického skreslenia)

Ostatné modely 180 W (pri 6 ohmoch, 80 Hz, 10 % celkového harmonického skreslenia)

Frekvenčný rozsah reprodukcie
20 Hz – 200 Hz

Vysokofrekvenčná medzná frekvencia
50 Hz – 200 Hz

Fázový prepínač
NORMAL, REVERSE

Vstupy
Konektory vstupu
LINE IN: vstupný kolíkový konektor
SPEAKER IN: vstupné svorky

Výstupné konektory
LINE OUT: výstupný kolíkový konektor
SPEAKER OUT: výstupné svorky

Všeobecné Požiadavky na napájanie
Severoamerické modely: Striedavý prúd 120 V, 60 Hz
Juhoamerické modely:

Striedavý prúd 120/220/240 V, 50/60 Hz
Austrálske modely: Striedavý prúd 240 V, 50 Hz
Kórejské modely: Striedavý prúd 220 – 230 V, 50/60 Hz
Ostatné modely: Striedavý prúd 230 – 240 V, 50/60 Hz

Spotreba energie
100 W
Rozmery
Pribl. 360 × 425 × 421 mm (14 ¹/₈ × 16 ³/₈ × 16 ¹/₂ palca) (š/v/h)

Hmotnosť
Pribl. 16 kg (35 libier 5 uncí)
Dodané príslušenstvo
Podložky (4)
Zvukový pripojovací kábel (1 phono – 1 phono), 2 m (6 stóp 6 ¹/₂ palca) (1)



SA-W2500

ZVUKOVÝ VÝKON
Model pre USA

VÝSTUPNÝ VÝKON A CELKOVÉ HARMONICKÉ SKRESLENIE:
V rozsahu výkonov od 250 mW po menovitý výkon, vo frekvenčnom rozsahu 28 až 200 Hz so zaťažením 6 ohmov a pri minimálnom efektívnom výkone 60 W je celkové harmonické skreslenie menšie než 1 %.

Systém
Typ Aktívny hlbokotónový reproduktor (dizajn s magnetickým tienením)

Jednotka reproduktora
Nízkotónový reproduktor: priemer 25 cm (9 ⁷/₈ palca), kuželovitý typ

Nepretržitý efektívny výkon
Juhoamerické modely 90 W (pri 6 ohmoch, 80 Hz, 10 % celkového harmonického skreslenia)

Ostatné modely 100 W (pri 6 ohmoch, 80 Hz, 10 % celkového harmonického skreslenia)

Frekvenčný rozsah reprodukcie
28 Hz – 200 Hz

Vysokofrekvenčná medzná frekvencia
50 Hz – 200 Hz

Fázový prepínač
NORMAL, REVERSE

Vstupy
Konektory vstupu
LINE IN: vstupný kolíkový konektor
SPEAKER IN: vstupné svorky

Výstupné konektory
SPEAKER OUT: výstupné svorky

Všeobecné Požiadavky na napájanie
Severoamerické modely: Striedavý prúd 120 V, 60 Hz
Juhoamerické modely:

Striedavý prúd 120/220/240 V, 50/60 Hz
Európske modely: Striedavý prúd 230 V, 50/60 Hz
Austrálske modely: Striedavý prúd 240 V, 50 Hz
Kórejské modely: Striedavý prúd 220 – 230 V, 50/60 Hz
Modely pre Taiwan: Striedavý prúd 110 V, 60 Hz
Ostatné modely: Striedavý prúd 230 – 240 V, 50/60 Hz

Spotreba energie
Modely pre Taiwan: 90 W
Ostatné modely: 70 W

Rozmery
Pribl. 290 × 350 × 391 mm (11 ³/₈ × 13 ³/₈ × 15 ³/₈ palca) (š/v/h)

Hmotnosť
Pribl. 9 kg (19 libier 14 uncí)
Dodané príslušenstvo
Podložky (4)
Zvukový pripojovací kábel (1 phono – 1 phono), 2 m (6 stóp 6 ¹/₂ palca) (1)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.